

## **Erasmus+ Programme**

The Court of the Control of the Cont

Key Action 1

- Mobility for learners and staff Higher Education Student and Staff Mobility

# Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2019-2024 between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education institutions

Name of the institution	Erasmus code	Contact details <sup>2</sup>	Website
(and department, where relevant)		(email, phone)	(eg. of the course catalogue)
Vytautas Magnus University International Cooperation Department	LT KAUNAS01	Chief specialist Ms. Loreta Andziulienė loreta.andziuliene@vdu.it +370-5-2758113  Institutional Coordinator Ms. Ilona Kazlauskaitė ilona.kazlauskaite@vdu.lt +370 37 200 184  Ms. Loreta Andziulienė	www.vdu.lt/en
Academy of Education		loreta.andziuliene@vdu.lt +370-5-2758113	https://svietimas.vdu .lt/en/
SS. CYRIL AND METHODIUS UNIVERSITY IN SKOPJE Blaze Koneski Faculty of Philology – Skopje Bul. Goce Delcev 9a 1000 Skopje Republic of North Macedonia	MK SKOPJE01	Institutional Erasmus Coordinator Prof. Dr. Gordana Josifova-Nedelkovska Vice-Rector for International Cooperation Blvd. Goce Delcev 9, 1000 Skopje Republic of North Macedonia +389 2 3293 206 G.Josifova@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk www.flf.ukim.edu. mk
		Erasmus Faculty Coordinator: Prof. Ruska Ivanovska- Naskova, PhD	
		Blaze Koneski Faculty of Philology Ss. Cyril and Methodius University in Skopje Blvd. Goce Delcev 9, 1000	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions. The Information about the institution (part A) and Mobility numbers (part B) can be added in the Annex of this Agreement.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

Skopje, Republic of North Macedonia
+389 2 3240 413
rivanovska@gmail.com rivanovska@fif.ukim.edu.
mk

B. Mobility numbers per academic year
The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM TO [Erasmus [Erasmus	Subjec Subject area area	Subject area	Study	Number of student mobility periods		
code of the sending institutio n]	code of the receiving institution]	code [ISCED]	name	[1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ]	Student Mobility for Studies [students x months]	Student Mobility for Traineeships * [students × months]
LT KAUNASO 1	MK SKOPJE01	09.0	Languages and Philological Sciences (English, Russian, French, Polish, German)	BA, MA, PhD	2 x 5	Х
MK SKOPJE0 1	LT KAUNAS01	09.0	Languages and Philological Sciences (English, Russian, French, Polish, German)	BA, MA, PhD	2 x 5	X

Staff Mobility:

FROM TO (Erasmus (Erasmus		Subject	Subject area	Number of staff mobility periods		
code of the sending institution]	code of the receiving institution]	code [ISCED]	name	Staff Mobility for Teaching [Average duration per person]	Staff Mobility for Training * [Average duration per person]	
LT KAUNAS01	MK SKOPJE01	09.0	Languages and Philological Sciences (English, Russian, French, Polish, German)	2 x 4	2 x 3	
MK SKOPJE01	LT KAUNAS01	09.0	Languages and Philological	1X5	X	

Sciences	
(English,	
(English, Russian, French, Polish,	
Polish,	
German)	

<sup>\*</sup>Optional: study cycle is optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country.

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution	Optional: Subject	Language of	Language of		ed language of tion level <sup>3</sup>
[Erasmus code]	area	instruc- tion 1	instruc- tion 2	Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
LT KAUNAS01		EN	LT	B2	C1
MK SKOPJE01		Macedonian*	English (selected courses)	B1	B2

<sup>\*</sup>Ss. Cyril and Methodius University in Skopje organizes Macedonian language courses for foreign students that are free of charge and last from 3 to 6 months (this is a non-credit programme).

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Additional requirements and information

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: additional requirements	Optional: additional information
LT KAUNAS01		Application procedure: www.vdu.lt/en/studies/exchange-studies/incoming/ Academic information: www.vdu.lt/en/studies/international-student- handbook/information-about-studies/ Courses: www.vdu.lt/en/studies/courses/ Lithuanian studies: www.vdu.lt/en/studies/lithuanian-studies/ Useful information: www.vdu.lt/en/studies/international-student-handbook/ Disability-Friendly University: www.vdu.lt/en/studies/why-ymu/a-disabled-friendly-university www.vdu.lt/en/studies/why-ymu/a-disabled-friendly-university
MK SKOPJE01		

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <a href="http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr</a>

### E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term*	Spring term*	Contacts
LT KAUNAS01	May 15 <sup>th</sup>	November 15 <sup>th</sup>	International Cooperation Department erasmus@vdu.lt +370 37 327 981
MK SKOPJE01	15 May	15 November	MK SKOPJE01

<sup>\*</sup> to be adapted in case of a trimester system

2. The receiving institution will send its decision within 3 weeks.

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 4 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

4. Termination of the agreement

The agreement may, at any time during its period of validity, be amended or terminated by the involves parties upon prior notices in writing. In the event of unitaleral agreement termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of conflict.

#### F. Information

#### 1. Grading systems of the institutions

Institution [Erasmus code]	Website for information
LT KAUNAS01	www.vdu.lt/en/studies/academic-information/system- of-credits-and-grading
MK SKOPJE01	

It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>4</sup>. A link to a webpage or the annex to this agreement can be enough.

MK SKOPJE01: Ss Cyril and Methodius University in Skopje grading scale related to ECTS grading system:

ECTS grade	Local grade	Local definition
F	5	Fail
E	6	Sufficient
D	7	Satisfactory
C	8	Good
В	9	Very Good
A	10	Excellent

ECTS-credits: 60 per year/30 per semester

<sup>4</sup>http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects\_en.htm

#### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
LT KAUNAS01	International Cooperation Department erasmus@vdu.lt +370 37 327 981	www.vdu.lt/en/studies/international-student- handbook/
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points

and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
LT KAUNAS01	International Cooperation Department esrasmus@vdu.lt +370 37 327 981	www.ydu.lt/en/studies/international-student- handbook/
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en

#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for Information
LT KAUNAS01	studentas@vdu.lt +370 37 327 977	www.vdu.lt/en/studies/international- student-handbook/accomodation/
MK SKOPJE01	I.Bogoevski@ukim.edu.mk	

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature
LT KAUNAS01	Chancellor Ms. Vilija Salienė	17/12/2019	A. foel CB. KHOW
LT KAUNAS01	Institutional Coordinator Ms. Ilona Kazlauskaitė	14/12/2019	Marie Marie
MK SKOPJE01	Prof. Dr. Gordana Josifova- Nedelkovska Vice-Rector for International Cooperation	2 3 -12- 2019	Tee Committee